

NORWOOD AVENUE ELEMENTARY SCHOOL

290 Norwood Avenue, Port Jefferson Station, NY 11776 | Phone 631.474.8130 | Fax 631.474.8385

Theresa DiMichele, Principal
tdimichele@comsewogue.k12.ny.us | 631.474.8130

Jennifer Quinn, Ed.D.
Superintendent of Schools

April 5, 2024

Dear Parent/ Guardians:

There has been a case of impetigo reported in your child's class. The following information is from the New York Department of health. If you notice a rash on your child please notify your health care provider to have your child seen to determine what the rash is.

What is impetigo?

Impetigo is a common infection of the skin resulting in blisters that may occur anywhere on the body but are usually observed around the nose or mouth. It is caused by one of two types of bacteria, either group A streptococci or Staphylococcus aureus.

How is impetigo spread?

Impetigo is spread person to person through direct contact with discharge from blisters.

What are the symptoms of impetigo?

An itchy rash or red sores form that blister and then ooze. The sores may grow in size and spread. When blisters break, they form a flat, honey-colored crust.

How soon do symptoms appear?

Blisters appear four to 10 days after exposure to the fluids from blisters on another person.

What is the treatment for impetigo?

Impetigo can be successfully treated with antibiotics prescribed by a health care provider. With antibiotic treatment, healing should begin within three days.

What can a person do to minimize the spread of impetigo?

Impetigo is contagious. Follow your doctor's instructions. It is important to wash the rash with soap and water and to cover it loosely with gauze or a bandage. Thorough hand washing is necessary, especially after touching infected areas of the body. A person with impetigo should avoid contact with newborn babies and should be excluded from school, daycare, or food handling until receiving permission from a health care provider or until 24 hours after starting antibiotic treatment. Do not share unwashed towels, washcloths, or clothing from someone who is infected. As always, if you have any questions feel free to contact me at 474-8134.

Sincerely,

Jackie Newell; RN, BSN

Norwood School Nurse



ESCUELA PRIMARIA NORWOOD AVENUE

290 Norwood Avenue, Port Jefferson Station, NY 11776 | Teléfono 631.474.8130 | Fax: 631.474.8385

Theresa DiMichele, Directora
tdimichele@comsewogue.k12.ny.us | 631.474.8130

Jennifer Quinn, Ed.D.
Superintendente de Escuelas

5 de abril de 2024

Estimados Padres/Tutores:

Ha habido un caso de impétigo reportado en la clase de su hijo. La siguiente información es del Departamento de Salud de Nueva York. Si nota una erupción cutánea en su hijo, notifique a su proveedor de atención médica para que lo examine y determine cuál es la erupción.

¿Qué es el impétigo?

El impétigo es una infección común de la piel que resulta en ampollas que pueden ocurrir en cualquier parte del cuerpo, pero generalmente se observan alrededor de la nariz o la boca. Es causada por uno de dos tipos de bacterias, ya sea estreptococos del grupo A o Staphylococcus aureus.

¿Cómo se contagia el impétigo?

El impétigo se transmite de persona a persona a través del contacto directo con la secreción de ampollas.

¿Cuáles son los síntomas del impétigo?

Una erupción cutánea con picazón o llagas rojas forman esa ampolla y luego supuran. Las llagas pueden crecer en tamaño y extenderse. Cuando las ampollas se rompen, forman una costra plana de color miel.

¿Qué tan pronto aparecen los síntomas?

Las ampollas aparecen de cuatro a 10 días después de la exposición a los líquidos de las ampollas de otra persona.

¿Cuál es el tratamiento para el impétigo?

El impétigo se puede tratar con éxito con antibióticos recetados por un proveedor de atención médica. Con el tratamiento con antibióticos, la curación debe comenzar dentro de los tres días.

¿Qué puede hacer una persona para minimizar la propagación del impétigo?

El impétigo es contagioso. Siga las instrucciones de su médico. Es importante lavar la erupción con agua y jabón y cubrirla sin apretar con una gasa o un vendaje. Es necesario lavarse bien las manos, especialmente después de tocar áreas infectadas del cuerpo. Una persona con impétigo debe evitar el contacto con bebés recién nacidos y debe ser excluida de la escuela, la guardería o la manipulación de alimentos hasta que reciba el permiso de un proveedor de atención médica o hasta 24 horas después de comenzar el tratamiento con antibióticos. No comparta toallas, paños o ropa sin lavar de alguien que esté infectado. Como siempre, si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse conmigo al 474-8134.

Sinceramente

Jackie Newell; RN, BSN

Enfermera de la Escuela Norwood

